



## Inhaltsverzeichnis

<b>00 - Technische Daten</b> .....	<b>1</b>
<b>1 Kennzeichnung</b> .....	<b>1</b>
1.1 Kennzeichnung Getriebe .....	1
<b>2 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen</b> .....	<b>2</b>
2.1 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen, Golf 2004 ▶ ..	2
2.2 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen, Golf 2009 ▶ ..	5
2.3 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen, Golf Plus 2005 ▶ .....	6
2.4 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen, Golf Plus 2009 ▶ .....	8
2.5 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen, Passat 2006 ▶ .....	9
2.6 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen, Passat 2011 ▶ .....	10
2.7 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen, Passat CC 2009 ▶ .....	11
2.8 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen, CC 2010 ▶ ..	12
2.9 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen, Eos 2006 ▶ ..	13
2.10 Kennbuchstaben, Aggregatezuordnung, Übersetzungen und Füllmengen, Scirocco 2009 ▶ .....	13
2.11 Berechnung des Übersetzungsverhältnisses „i“ .....	14
<b>3 Übersicht Kraftübertragung</b> .....	<b>15</b>
<b>4 Allgemeine Reparaturhinweise</b> .....	<b>17</b>
<b>5 Sicherheitsmaßnahmen</b> .....	<b>20</b>
5.1 Sicherheitsmaßnahmen für Fahrzeuge mit Start-Stopp-System .....	20
<b>30 - Kupplung</b> .....	<b>21</b>
<b>1 Kupplungsbetätigung</b> .....	<b>21</b>
1.1 Übersicht - Kupplungsbetätigung .....	21
1.2 Montageübersicht - Fußhebelwerk .....	23
1.3 Übertotpunktfeder aus- und einbauen .....	25
1.4 Kupplungspedal aus- und einbauen .....	45
1.5 Lagerbock aus- und einbauen .....	48
1.6 Geberzylinder aus- und einbauen .....	77
1.7 Kupplungspositionsgeber G476 aus- und einbauen .....	79
1.8 Montageübersicht - Hydraulik (Linkslenker) .....	82
1.9 Montageübersicht - Hydraulik (Rechtslenker) .....	84
1.10 Nehmerzylinder aus- und einbauen .....	85
1.11 Kupplungsanlage entlüften .....	88
<b>2 Kupplungsausrückung</b> .....	<b>90</b>
2.1 Montageübersicht - Kupplungsausrückung .....	90
2.2 Kupplungsausrückung in Stand setzen .....	91
<b>3 Kupplung</b> .....	<b>92</b>
3.1 Kupplung in Verbindung mit Zweimassenschwungrad .....	93
3.2 Kupplung in Verbindung mit einfachem Schwungrad .....	101
<b>34 - Betätigung, Gehäuse</b> .....	<b>105</b>
<b>1 Schaltbetätigung</b> .....	<b>105</b>
1.1 Einbaulage der Schaltbetätigung .....	105
1.2 Übersicht - Schaltbetätigung .....	106
1.3 Montageübersicht - Schaltknopf und Abdeckung .....	107
1.4 Schaltknopf mit Manschette und Geräuschdämpfung aus- und einbauen .....	108
1.5 Montageübersicht - Schalthebel und Schaltgehäuse .....	113



1.6	Schaltbetätigung zerlegen und zusammenbauen (ab 11.06)	117
1.7	Montageübersicht - Betätigungsseilzüge	122
1.8	Schaltbetätigung aus- und einbauen	130
1.9	Schaltbetätigung einstellen	134
<b>2</b>	<b>Getriebe aus- und einbauen</b>	<b>138</b>
2.1	Getriebe aus- und einbauen, Golf 2004 ▶	138
2.2	Getriebe aus- und einbauen, Golf 2009 ▶ mit 1,4 l-Motor	153
2.3	Getriebe aus- und einbauen, Golf 2009 ▶ mit 1,8 l-Motor	172
2.4	Getriebe aus- und einbauen, Golf Plus 2005 ▶	190
2.5	Getriebe aus- und einbauen, Golf Plus 2009 ▶	205
2.6	Getriebe aus- und einbauen, Passat 2006 ▶	224
2.7	Getriebe aus- und einbauen, Passat 2011 ▶ mit Turbodiesel Motor	239
2.8	Getriebe aus- und einbauen, Passat 2011 ▶ mit 1,4 l - Benzinmotor und CC mit 1,4 l - Benzinmotor	254
2.9	Getriebe aus- und einbauen, Passat 2011 ▶ mit 1,8 l - Benzinmotor, Passat CC und CC mit 1,8 l - Benzinmotor	273
2.10	Getriebe aus- und einbauen, Eos	291
2.11	Getriebe aus- und einbauen, Scirocco	307
<b>3</b>	<b>Transport des Getriebes</b>	<b>325</b>
<b>4</b>	<b>Montageübersicht - Aggregatelage</b>	<b>326</b>
<b>5</b>	<b>Getriebeöl</b>	<b>328</b>
5.1	Getriebeöl prüfen und auffüllen	328
<b>6</b>	<b>Getriebe zerlegen und zusammenbauen</b>	<b>331</b>
6.1	Getriebeübersicht	331
6.2	Übersicht - Getriebe zerlegen und zusammenbauen	332
6.3	Montageübersicht - Deckel für Getriebegehäuse und 5./6. Gang an- und abbauen	333
6.4	Montageübersicht - Getriebegehäuse und Schaltbetätigung abbauen und anbauen	336
6.5	Montageübersicht - Antriebswelle, Abtriebswelle, Ausgleichsgetriebe und Schaltgabeln ausbauen und einbauen	337
6.6	Montagereihenfolge - Deckel für Getriebegehäuse und 5./6. Gang ab- und anbauen	338
6.7	Montagereihenfolge - Getriebe vollständig zerlegen und zusammenbauen	344
<b>7</b>	<b>Getriebegehäuse und Kupplungsgehäuse</b>	<b>365</b>
7.1	Montageübersicht - Getriebegehäuse und Kupplungsgehäuse	365
7.2	Getriebegehäuse und Kupplungsgehäuse in Stand setzen	367
<b>8</b>	<b>Deckel für Getriebegehäuse</b>	<b>376</b>
8.1	Montageübersicht - Deckel für Getriebegehäuse	376
8.2	Deckel für Getriebegehäuse in Stand setzen	377
<b>9</b>	<b>Schalteinheit</b>	<b>380</b>
9.1	Montageübersicht - Schalteinheit	380
9.2	Schalteinheit in Stand setzen	382
<b>10</b>	<b>Schaltgabeln</b>	<b>384</b>
10.1	Montageübersicht - Schaltgabeln in Verbindung mit Schaltrad Rückwärtsgang Pfeil	384
10.2	Montageübersicht - Schaltgabeln in Verbindung mit Schiebemuffe Rückwärtsgang Pfeil	385
10.3	Schaltgabeln instand setzen	387
<b>35 - Räder, Wellen</b>		<b>391</b>
<b>1</b>	<b>Antriebswelle</b>	<b>391</b>
1.1	Montageübersicht - Antriebswelle	391
1.2	Antriebswelle zerlegen und zusammenbauen	393
1.3	Antriebswelle einstellen	399
1.4	Dichtring für Antriebswelle ersetzen	404
<b>2</b>	<b>Abtriebswelle</b>	<b>406</b>
2.1	Montageübersicht - Abtriebswelle	406
2.2	Abtriebswelle zerlegen und zusammenbauen	409



2.3	Abtriebswelle einstellen .....	419
<b>3</b>	<b>Rücklaufwelle .....</b>	<b>424</b>
3.1	Montageübersicht - Rücklaufwelle mit Schaltrad Rückwärtsgang Pfeil .....	424
3.2	Montageübersicht - Rücklaufwelle mit Schiebemuffe Rückwärtsgang Pfeil .....	425
3.3	Rücklaufwelle zerlegen und zusammenbauen .....	427
<b>39</b>	<b>Achsantrieb, Ausgleichgetriebe .....</b>	<b>430</b>
<b>1</b>	<b>Dichtringe .....</b>	<b>430</b>
1.1	Dichtring für Flanschwellen links bei eingebautem Schaltgetriebe ersetzen .....	430
1.2	Unterscheidung der Dichtringe für die Flanschwellen rechts .....	432
1.3	Dichtring rechts bei eingebautem Schaltgetriebe ersetzen (Dichtring für die Flanschwellen und Hülse sind zweiteilig ausgeführt) .....	432
1.4	Dichtring rechts und Hülse bei eingebautem Schaltgetriebe gemeinsam ersetzen (Dichtring für die Flanschwellen und Hülse sind einteilig ausgeführt) .....	435
<b>2</b>	<b>Einstellübersicht .....</b>	<b>439</b>
<b>3</b>	<b>Ausgleichsgetriebe .....</b>	<b>440</b>
3.1	Montageübersicht - Ausgleichsgetriebe .....	440
3.2	Ausgleichsgetriebe zerlegen und zusammenbauen .....	442
3.3	Ausgleichsgetriebe einstellen .....	447